



École Pratique  
des Hautes Études

PSL 



European Research Council

Established by the European Commission

## PHD POSITION – BUDDHIST PHILOLOGY

### Contrat doctoral/PhD position – EPHE Paris

- **Durée** : 3 ans, non renouvelable à compter du 1er octobre 2018  
**Duration** : 3-year contract starting October 1st, 2018, non-renewable
- **Salaire brut mensuel** : 1768,55 €  
**Gross monthly salary** : € 1,768.55

L'École Pratique des Hautes Études (EPHE) est un grand établissement d'enseignement supérieur et de recherche, membre de la Comue Paris Sciences et Lettres (PSL), et membre fondateur du projet Campus Condorcet. L'EPHE est implantée sur plusieurs sites en France métropolitaine et en Polynésie française.

Le/la doctorant.e en philologie bouddhique est placé.e sous l'autorité directe du Principal Investigator (PI) dans le cadre de l'ERC « **History of the Tocharian texts of the Pelliot collection** ».

The Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE) is a large institution of higher education and research, member of the Comue Paris Sciences et Lettres (PSL), and founding member of the Campus Condorcet project. The EPHE is established on several sites in France and French Polynesia.

The PhD student in Buddhist philology is placed under the direct authority of the Principal Investigator (PI) within the framework of the ERC project "**History of the Tocharian texts of the Pelliot collection**".

### MISSIONS

Le projet vise à restituer la formation de la tradition écrite du bouddhisme dans les fondations bouddhiques des oasis du bassin du Tarim (Xinjiang actuel, Chine) au I<sup>er</sup> millénaire de notre ère. Dans cette optique, le projet inclut la description et le catalogue de manuscrits de la Bibliothèque nationale de France, en sanskrit et en tokharien (principalement tokharien B). La description sera renforcée par l'étude matérielle des supports des manuscrits (principalement papier, mais aussi bois), en partenariat avec des chercheurs spécialistes de l'analyse des matériaux. Le projet inclut la préparation de bases de données comparatives (dans plusieurs langues d'Asie Centrale) sur la phraséologie bouddhique (« TochPhrase »), et sur le corpus narratif du bouddhisme (« TochStory »).

This project aims at restoring the formation of the written tradition of Buddhism in the Buddhist foundations of the oases of the Tarim Basin (present-day Xinjiang, China) in the first millennium of our era. In this perspective, the project includes the description and cataloguing of manuscripts of the Bibliothèque Nationale de France (BnF), in Sanskrit and Tocharian (mainly Tocharian B).

The description will be reinforced by the material study of the manuscripts medium (mainly paper, but also wood), in partnership with researchers specialised in the analysis of materials.

The project includes the preparation of comparative databases (in several Central Asian languages) on Buddhist phraseology ("TochPhrase"), and on the narrative body of Buddhism ("TochStory").

## ACTIVITÉS PRINCIPALES / MAIN ACTIVITIES

- Révision et publication online du catalogue des manuscrits du fonds Pelliot Sanskrit et du fonds Pelliot Koutchéen de la Bibliothèque nationale de France, Paris.
- Préparation d'une thèse de doctorat en philologie bouddhique sous la direction du PI à l'EPHE, Paris. Durée attendue : 3 ans.

Sujets possibles (en accord avec le PI) :

- 1) édition et commentaire d'un texte(ou de plusieurs textes) en sanskrit bouddhique, sur la base de manuscrits du fonds Pelliot et/ou d'autres collections ;
- 2) édition et commentaire d'un texte (ou de plusieurs textes) en tokharien (B), sur la base de manuscrits du fonds Pelliot et/ou d'autres collections ;
- 3) discussion de problèmes de terminologie et de doctrine bouddhique en Asie Centrale au 1<sup>er</sup> millénaire, de préférence sur la base de plusieurs langues ;
- 4) recherches sur la stylistique comparée (phraséologie, métaphores, images, etc.) des textes bouddhiques, à partir de textes dans une seule langue ou sur la base de plusieurs langues ;
- 5) recherches de linguistique tokharienne, basées sur les textes.

## ACTIVITÉS ASSOCIÉES / ASSOCIATED ACTIVITIES

- Coopération avec chercheurs en philologie des langues du bouddhisme en France et dans d'autres pays.
- Coopération avec projets similaires d'humanités numériques en France et dans d'autres pays.
- Participation à la préparation de bases de données sur le bouddhisme.

- Revision and online publication of the catalogue of manuscripts of the Pelliot Sanskrit collection and the Pelliot Koutchéen collection of the BnF, Paris.
- Preparation of a doctoral thesis/PhD in Buddhist philology under the direction of the PI at the EPHE, Paris. Expected duration: 3 years.

Possible subjects (in agreement with the PI):

- 1) edition and commentary of a text (or several texts) in Buddhist Sanskrit, based on one or several manuscripts from the Pelliot collection and/or from other collections;
- 2) edition and commentary of a text (or several texts) in Tocharian (B), based on fragments from the Pelliot collection and/or from other collections;
- 3) discussion of terminology issues and Buddhist doctrine in Central Asia in the 1st millennium, preferably on the basis of several languages;
- 4) research on comparative stylistics (phraseology, metaphors, images, etc.) of Buddhist texts, from texts in one language or on the basis of several languages.
- 5) research on Tocharian grammar based on discussion of texts.

- Cooperation with researchers in philology of Buddhist languages in France and other countries.
- Cooperation with similar digital humanities projects in France and other countries.
- Participation to the preparation of databases on Buddhism.

## COMPÉTENCES REQUISES / REQUISITE SKILLS AND KNOWLEDGE

### Savoirs / Knowledge and training

- Connaissance du sanskrit et formation en études indiennes classiques.
- Formation en linguistique générale et historique.
- Knowledge of Sanskrit and training in classical Indian studies.
- Training in general and historical linguistics.

### Savoirs-faire / Know-how

- Apprentissage des techniques de la philologie sanskrite, spécialement dans le domaine bouddhique.
- Intérêt pour le travail sur des manuscrits.
- Capacité de travailler dans le cadre des humanités numériques.
- Participation à des colloques internationaux.
- Rédaction et publication de travaux de recherche.
- Usage des traitements de texte et des outils informatiques.
- Knowledge of techniques of Sanskrit philology, especially in the Buddhist domain.
- Interest in working on manuscripts.
- Ability to work in the digital humanities.
- Participation in international symposiums.
- Writing and publication of research works.
- Use of word processing and computer tools.

### Savoirs-être / Soft skills

- Disponibilité pour le travail en équipe.
- Disponibilité pour les contacts avec les chercheurs étrangers.
- Teamwork
- Collaboration and contacts with international researchers

## FORMATION / REQUISITE TRAINING AND EXPERIENCE

Master en études indiennes (indology) avec connaissance du sanskrit OU Master en linguistique indo-européenne avec connaissance du sanskrit.

Master in Indian studies (indology) with knowledge of Sanskrit OR Master in Indo-European linguistics with knowledge of Sanskrit.

## CONNAISSANCES EN LANGUES VIVANTES / MODERN LANGUAGES

- Français, comme langue maternelle ou d'un bon niveau (écrit et oral) si seconde langue.
- Connaissance requise de l'anglais (écrit et oral).
- Connaissance souhaitable de l'allemand (écrit et oral).
- French, as mother tongue or good level (written and oral) if second language.
- Required knowledge of English (written and oral).
- Desirable knowledge of German (written and oral).

## CANDIDATER / HOW TO APPLY

Le dossier de candidature doit comprendre:

- un curriculum vitae
- une lettre de motivation en français
- une liste de publications

Ces pièces doivent être envoyées, avant le **5 septembre 2018**, par courrier électronique à [georges.pinault@ephe.sorbonne.fr](mailto:georges.pinault@ephe.sorbonne.fr), Principal Investigator et [marie.thariat@ephe.sorbonne.fr](mailto:marie.thariat@ephe.sorbonne.fr), Responsable du montage des projets de recherche à l'EPHE.

The application file must include:

- curriculum vitae
- letter of motivation in French
- a list of publications

These documents must be sent before **September 5<sup>th</sup>, 2018** by email to [georges.pinault@ephe.sorbonne.fr](mailto:georges.pinault@ephe.sorbonne.fr), Principal Investigator and [marie.thariat@ephe.sorbonne.fr](mailto:marie.thariat@ephe.sorbonne.fr), Research Project Manager at EPHE .